Le journal de La Courneuve

# reactions and the second secon

### Ndella Diakhaté

Mon entreprise représente des valeurs et des actes.



**p. 16** 

°332 du jeudi 7 au mercredi 20 avril 2011

# ENTREPENDRE SANS PÉPIN

2005-2010, cinq ans d'existence : l'heure du bilan pour la pépinière d'entreprises. p. 8/9





## La mode dans l'escalier

Le 25 mars dernier, Céline Soya présentait sa première collection.

p. 13

#### ACTUALITÉ

Mieux vivre ensemble : un nouveau visage pour le quartier Braque-Curie.

**p.** 5

#### **ÉCHOS CITOYENS**

Abstention, diagnostiquer c'est bien, guérir c'est mieux.

p. 7

#### **CULTURE**

Aux portes de l'oubli, avec Heterotopia, les friches industrielles deviennent œuvres d'art.

p. 11

## ARRÊT SUR IMAGES



#### **ROMAIN-ROLLAND N'EST PLUS**

Un tas de gravats et bientôt plus rien, voilà ce qu'il reste de l'ancienne école Romain-Rolland, dévorée en quelques semaines par un dinosaure mécanique, affamé de béton. À l'horizon 2014, 150 logements s'élèveront à cet endroit. Rappelons que le bâtiment de l'élémentaire Paul-Eluard est conservé.

**2160** c'est le nombre d'élèves supplémentaires attendus lors de la prochaine rentrée scolaire en Seine-Saint-Denis et... 20 postes d'enseignants en moins. Syndicats et élus sont donc allés manifester, vendredi 1<sup>er</sup> avril, devant l'Inspection académique de Bobigny, pour réclamer l'ouverture de classes en maternelle et élémentaire et le maintien de tous les postes Rased à La Courneuve.



#### L'ACTU DE LA RÉDACTION



#### LE PRINTEMPS EST LÀ...

Le prunier de Saint-Julien (essence rare en Île-de-France) de l'association La Courneuve Fleurie peut en témoigner, le printemps a enfin pris ses quartiers.

**Coordination Yann Lalande** 



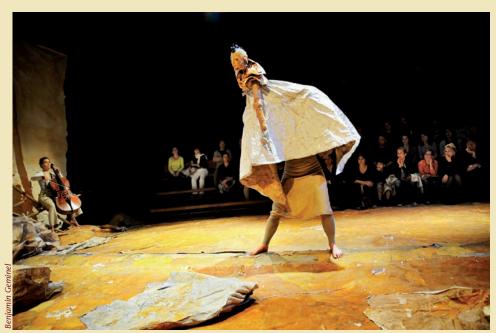
#### **VOYAGE EN POÉSIE**

Le 30 mars, l'Art Studio
Théâtre de Kazem Sharyari
a emmené le public de la
Maison pour tous, en voyage
poétique, loin là-bas sur les
remparts de la place forte
d'Oxymore, pour contempler
les dunes de la satrapie de
Métaphore.



#### ...ET C'EST DÉJÀ L'ÉTÉ

Le 2 avril, en mairie, c'était le forum Séjours d'été. Parents et enfants ont pu choisir parmi l'offre de voyages proposée par les services Enfance et Jeunesse de la ville.



#### **UNE ANTIGONE DE PAPIER**

D'une grande force, ce spectacle de marionnettes très musical aura tenu en haleine le public du Centre culturel, le 25 mars.



#### **RUÉE SUR LES VELCOMS**

Vendredi 1er avril : comme depuis la remise en marche des vélos libreservice de Plaine Commune, le 29 mars, les bornes Velcom de la ville étaient assaillies par des Courneuviens en manque de bicyclette.



#### **CROIX-ROUGE CHERCHE BÉNÉVOLES**

Le bénévolat est en crise et la Croix-Rouge n'échappe pas à la règle. Le 26 mars, l'antenne de Bobigny-Aubervilliers-La Courneuve était à la pêche aux volontaires à la Bourse du travail.



Gilles Poux,

#### Diviser pour mieux régner

L'UMP continue de s'enliser. En grande difficulté électorale, et face au rejet massif de sa politique, le parti du président a décidé de lancer un débat qui lie "laïcité" et "place des musulmans".

Il y a là une instrumentalisation évidente du thème de la laïcité, une volonté scandaleuse de jouer sur les peurs et les questionnements de notre société.

Nicolas Sarkozy et ses amis recourent à ce qui fut toujours dans l'histoire une arme détestable : la désignation de boucs émissaires.

Ainsi sont stigmatisés l'islam et les musulmans. C'est scandaleux et contraire aux principes même de la loi de 1905 dont l'article premier stipule que " la République assure la liberté de conscience" et "garantit le libre exercice des cultes".

Cette attaque contre la laïcité et l'incursion de l'Etat dans les affaires religieuses n'est pas chose nouvelle chez Nicolas Sarkozy.

Souvenons-nous de ces propos : "dans la transmission des valeurs et dans l'apprentissage de la différence entre le bien et le mal, l'instituteur ne pourra jamais remplacer le curé ou le pasteur".

On est à mille lieues d'une conception républicaine qui sépare l'église et l'Etat, seule garantie de la liberté d'exercer sa foi si on le souhaite, tout comme celle de ne pas croire.

Mais ne soyons pas dupes : Les luttes sur les retraites et la surdité du gouvernement ont laissé des traces, les hausses de l'énergie mettent à mal le pouvoir d'achat, aucun progrès n'est en vue en matière d'emploi, tandis que la santé ou l'éducation nationale souffrent de la suppression de milliers de postes, la précarité explose pendant que les riches sont de plus en plus riches... en fait, Nicolas Sarkozy et ses amis veulent détourner les regards sur autre chose que leurs propres échecs, leurs propres choix.

Sachons leur dire que nous avons les yeux bien ouverts, qu'ils ne peuvent s'exonérer des questions sociales. Montrons leur que leur écran de fumée peut vite se dissiper dès lors que nous sommes capables, dans notre diversité, de prendre en main notre avenir, imaginer d'autres choix politiques pour gagner le droit de vivre mieux ensemble.

**Eurocopter** 

## **Envol confirmé**

Malgré l'avis négatif et les propositions alternatives de la Ville, c'est désormais officiel, fin 2014 Eurocopter va déménager au Bourget.

opération « Joséphine » peut démarrer. Sous cette appellation se cache le projet de déménagement de l'usine de pales d'hélicoptère de La Courneuve. Après avoir écarté l'hypothèse de la délocalisation vers l'Allemagne, EADS (la maison mère) a finalement décidé de rester sur le territoire de Seine-Saint-Denis et de poser ses valises à la base militaire du Bourget, libérée

fin juillet par l'armée. Une bonne nouvelle pour les salariés de l'entreprise qui devraient ainsi voir leurs emplois sauvés. La CGT, reste néanmoins sur ses gardes et craint que « ce transfert d'activité ne s'accompagne d'une réduction d'effectifs et d'une dégradation des conditions de travail ». Du côté de la CFDT, on se veut plus rassurant. «Les salariés vont simplement quitter une vieille usine pour une toute neuve. Les conditions ne peuvent qu'être meilleures», assure Didier Hacquart, délégué syndical de la CFDT. Local vétuste, espace contraint qui ne permet pas le développement des activités, maintenance coûteuse et complexe, telles sont les raisons invoquées pour expliquer le départ du



groupe franco-allemand de la ville. Ce transfert d'activité doit ainsi permettre une nouvelle phase dans le développement d'Eurocopter. Prévu fin 2014, le transfert d'Eurocopter « doit permettre au premier hélicoptériste mondial de moderniser son outil de production de pales et de se rapprocher de l'activité d'équilibrage des pales déjà installée au Bourget », comme l'explique l'entreprise dans un communiqué publié le 31 mars dernier. Reste désormais à résoudre la question de la reconversion de ce site de 8 hectares. Alors que, rappelons-le, la municipalité était fermement opposée à ce départ de l'entreprise, sans qu'aucun projet de reconversion des lieux soit proposé par Eurocopter (voir Regards n°313). • **Siham Bounaim** 

Cimetière des Six-Routes

## Des mesures de sécurité s'imposent

Le cimetière historique de la ville est régulièrement victime d'intrusions et de vandalisme.

ace au vandalisme, la municipa-■ lité et le syndicat intercommunal ont décidé de sécuriser le lieu. « Plusieurs plaintes ont été déposées au commissariat. Aujourd'hui, l'affaire est entre les mains du procureur, explique la responsable du cimetière. Des personnes ont été aperçues entrain de courir sur les tombes. On ne pouvait pas laisser faire ça. » En plus des jeux improvisés au sein du cimetière, des vols d'objets en bronze et de nombreuses dégradations de signes religieux ont

été constatés depuis un an. «Il y a également un important gâchis d'eau et un nombre non négligeable de robinets cassés. Si ces personnes ne faisaient que se servir en eau, ce serait évidemment moins compliqué. Là, il s'agit de vols, de dégradations et d'un non-respect total des règles de vie », précise la responsable. Alors que le cimetière n'est pas

gardé en permanence, afin de limiter ces intrusions inopportunes, la municipalité a décidé de couper l'eau et de souder les barreaux donnant sur le carrefour des Six-Routes. « La plupart du temps, ce sont des enfants qui sont aperçus dans le cimetière. Leur petite taille leur permet de passer à travers les grilles. En soudant les barreaux, les allées et venues seront plus difficiles », conclut la responsable du cimetière intercommunal. •

Isabelle Meurisse



Fonction publique territoriale

## La précarité au cœur du débat

Le 31 mars le gouvernement et six syndicats\* signaient un protocole d'accord visant à réduire la précarité dans la Fonction publique. Qu'en est-il sur le terrain ?

lors que certains crient encore sur tous les toits que les fonctionnaires sont des privilégiés, la Fonction publique, et plus particulièrement la territoriale (FPT), bat des records de précarité. Un agent de la FPT sur 5 est un non titulaire. 45% des recrutements sont des non-titulaires. 37% des non titulaires occupent un emploi à temps non complet. Loïc\*\*, 29 ans, employé par une collectivité territoriale dans la Sarthe est un exemple parmi tant d'autres de ces agents précarisés de la Fonction publique. « Je travaille depuis 6 ans au service Jeunesse avec des contrats de vacation d'un an à temps incomplet alors que les besoins du service sont permanents. Je n'ai pas de base horaire fixe, je prends mes congés sans solde, si je suis malade je perds une journée de salaire et chaque année en décembre c'est la même angoisse au moment du renouvellement de contrat. Aucune sortie par le haut n'est envisagée. » Les conséquences sur la vie sont nombreuses : « Aucun prêt bancaire ne m'est accessible et même mon bailleur HLM m'a demandé des garants. » La ville de La Courneuve et ses 800 emplois permanents rencontrent aussi ce genre de situation, même si la précarité n'atteint pas toujours ces sommets. «Le bilan social 2010 éclaire la situation, pour Jesus De Carlos, secrétaire général des cadres CGT. 177 emplois permanents sont occupés par des non-titulaires auxquels il faut

ajouter 331 emplois non permanents. Presqu'un agent public sur 2 est donc précaire à la Ville. Nous négocions avec la municipalité un plan de titularisation sur trois ans, concernant le seul service Enfance pour le moment. Nous aimerions l'élargir à l'ensemble des services. » La mairie, si elle a recours pour des raisons variées (vacances de poste, remplacements, absences de cadre d'emploi, besoins temporaires) à ceux que l'on appelle communément les contractuels, reste donc à l'écoute des revendications syndicales et s'évertue à réduire les désagréments induits par la précarité. Le texte signé la semaine dernière améliorera-t-il la situation ? 100 000 CDD (à condition d'avoir 6 ans à temps complet de contrat

ces 8 dernières années) devraient être transformés en CDI à partir de 2012 et 40 à 50000 titularisations seront ouvertes via des concours spécifiques, pour les 872 000 contractuels. Les syndicats, mêmes signataires, sont sceptiques et vigilants face au risque de « CDisation ». « On s'aperçoit que l'emploi contractuel devient complémentaire, s'insurge Jesus De Carlos. La Fonction publique d'emploi remplace peu à peu la Fonction publique de carrière, sans les droits sociaux équivalents. Et, on laisse les titularisations au bon vouloir des employeurs. » Prochaine étape à l'automne au parlement.

\*CGT, FO, Unsa, CFTC, CFDT et CGC

\*\* Le prénom a été modifié

#### Rénovation urbaine

## Du neuf à l'Ouest

### Le quartier Braque-Curie amorce sa mutation avec le lancement des travaux début avril.

la place Braque vont remodeler le visage du quartier dans les mois et les années à venir, qu'il s'agisse de la construction de nouveaux logements ou de l'aménagement des espaces publics. L'OPH93 prend en charge la construction de 77 logements sociaux, répartis sur quatre bâtiments de 4 à 9 étages, au niveau de l'ancien terrain de tennis à l'angle de la rue de Genève et de l'avenue du Général-Leclerc (cf A sur le plan ci-dessous). Les architectes du projet (Brenac & Gonzalez) prévoient également d'aménager un jardin intérieur pour aérer le site. Le passage piéton qui relie la place Braque à l'avenue

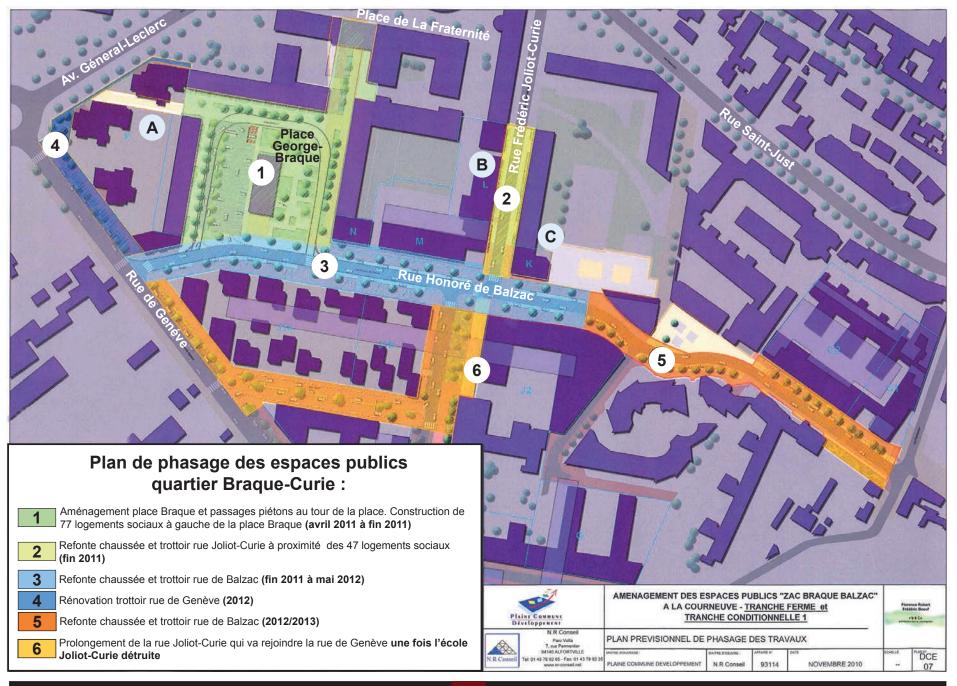
lusieurs chantiers autour de Général-Leclerc sera donc refait à neuf, ce qui signifie que son accès sera fermé jusqu'à la livraison des travaux (octobre 2012). 47 logements sociaux sont en cours de construction le long de la rue Joliot-Curie (B) et à l'angle de la rue Balzac, à l'emplacement du petit Balzac (C). L'opération devrait permettre l'arrivée de nouveaux habitants en septembre. Mais l'enjeu du mieux vivre-ensemble, c'est aussi et surtout l'aménagement des espaces publics, à l'instar de la place Braque où des espaces fleuriront sur la droite (cf zone 1). Conséquence, il ne sera désormais plus possible de se garer de part et d'autre de la chapelle de l'Emmanuel, mais uniquement sur la partie gauche.

Les déplacements des piétons seront aussi facilités, avec notamment le prolongement d'un passage piéton qui reliera la place Braque à la place de la Fraternité. La démolition des bureaux en rez-de-chaussée de l'ex-OPHLM de la Ville de la Courneuve, situés allée Braque devraient permettre d'agrandir le passage entre les deux places. D'autres chantiers auront lieu d'ici 2014, comme la refonte de la chaussée et des trottoirs rue Joliot-Curie (cf n° 2), rue de Balzac (cf n° 3 et 5) ou rue de Genève (n° 4). La réhabilitation des bâtiments Braque et Curie et du pôle service public, sont également au menu.

Julien Moschetti

### «Un élément pacificateur»

Pour Gilles Poux, «au-delà de l'amélioration les conditions de logement, notre politique a consisté à relier le quartier Braque Curie au reste de la ville et à la gare RER. Cette démarche d'ouverture et de maillage est toujours d'actualité avec la démolition de la barre Balzac. Il s'agit d'offrir une respiration au quartier, de construire, en lieu et place de Balzac, des ensembles immobiliers de taille humaine qui vont modifier la perception de la ville pour lui offrir une dimension plus apaisée. Nous désirons recréer des repères dans les différents usages pour que les habitants se réapproprient les espaces. C'est un élément pacificateur de la vie sociale. » •



**Emploi** 

## Un été de fourmi

Le forum « Coup de Pouce Job d'été » aura lieu le 13 avril.

eprésentant pour Apple sur le campus en marge de ses études de droit, Ferhad Firdous (cf Regards n° 331) n'a pas passé l'été 2010 à chômer : «J'ai d'abord travaillé à La Courneuve Plage avant de rejoindre la société de production de concerts Orange RockCorps en tant que responsable logistique à mi-temps. ». La période estivale est en effet le moment idéal pour mettre de l'argent de côté quand on est étudiant, à condition toutefois de s'y prendre à l'avance. Le forum Jobs d'été proposé par le service jeunesse avait été un suc-



L'an passé, plus de 2 000 postes ont été proposés, lors du forum.

cès l'année dernière : plus de 2 000 postes proposés à plus de 200 jeunes. « Il est important d'être présent le jour J, car c'est la politique du « 1er arrivé, 1er servi », explique Thierry Grone, directeur du Point Information Jeunesse (PIJ) qui organise l'événement, en partenariat avec le Pôle emploi, la Mission locale, Plaine Commune et l'association des Jeunes Musulmans de France. L'organisateur conseille de venir avec sa clef USB pour profiter des conseils à la rédaction du CV et des lettres de motivation, avant de s'essayer aux simulations d'entretien. À compétences égales, la présentation, le discours et la motivation font souvent la différence. Sans oublier l'apprentissage des langues, qui, à long terme, pourrait faire pencher la balance. Le club Teli (www.teli.asso.fr) proposera d'ailleurs des offres de travail à l'étranger sur le forum mais, prévient Thierry Grone, « les critères de sélection sont élevés. On demande des candidats bilingues. » D'où l'intérêt de multiplier les pistes de jobs, dès maintenant, pour avoir plusieurs cartes en main à l'heure des choix.

#### Julien Moschetti

INFOS -

«Coup de Pouce Job d'été» Mercredi 13 avril de 10 à 17h Hall de Hôtel de ville. Renseignement: PIJ, 61 rue du Général-Schramm. Tél.: 01 49 92 62 44).

**Seniors** 

## Boom, voilà l'espoir... L'arrivée massive des papy-boomers à la retraite et

créé un fossé entre ces sexagénaires dynamiques et les personnes plus âgées.



Le Banquet des seniors témoigne clairement d'un écart de génération. À La Courneuve on compte 3810 personnes âgées de 60 à 79 ans (10,2%) contre 736 âgées de plus de 80 ans (2%).

oquette, jeune d'esprit et en bonne santé, la nouvelle génération de seniors balaie les préjugés que l'on se fait des retraités. Randonnées, activités sportives, sorties culturelles sur Paris ou encore séjours, les seniors Courneuviens sont actifs et refusent de sombrer dans la monotonie. Pire de s'ennuyer. Avec le recul de l'âge d'entrée en dépendance et l'allongement de l'espérance de vie, ces sexagénaires fraîchement retraités débordent d'énergie et se distinguent de leurs homologues, beaucoup plus âgés et fatigués. Résultat : deux générations coexistent : les papy-boomers (nés après-guerre) et les pré-boomers. On estime aujourd'hui qu'un Français

sur cinq est âgé d'au moins 60 ans. Il n'est donc pas rare de trouver dans cette même catégorie sociale enfants et parents. Une réalité bien prise en compte par la municipalité (Maison Marcel-Paul) et le Club Cachin qui tentent de diversifier leurs offres afin de répondre aux mieux aux attentes de leur public dit du «troisième âge». Danse country, aquagym, visite du stade de France et thés dansants pour les plus dynamiques et loto, repas ou tournois de belotes pour les plus anciens. Une problématique plus que jamais d'actualité avec le vieillissement de la population. On prévoit qu'en 2040, un Français sur trois sera au moins âgé de 60 ans. •

Siham Bounaïm

#### Religion

### Lieu de culte en sursis

L'église évangélique qui occupe un ancien magasin de pompes funèbres au cœur du centre commercial des Six-Routes est en sursis. La bénédiction nuptiale et la veillée funèbre du samedi 2 avril ont attiré les foudres des commerçants, des habitants et des élus. Le maire prépare un arrêté en vue de la fermeture du lieu de culte.

#### Sport

### **Vacances** à la piscine

La piscine Béatrice-Hess sera ouverte au public durant les vacances de printemps du 11 au 23 avril. Les horaires d'ouverture seront les

suivants : mardi, jeudi et vendredi de 12h à 13h30, mercredi de 13h à 17h et samedi de 9h à 12h30.

#### Fermeture administrative

#### «L'Anatole-France» fermé

Le débit de boissons «l'Anatole France», situé 57 rue A.-France est contraint à une fermeture administrative de 30 jours à compter du 24 mars suite à un arrêté du maire. Les services de police avaient constaté, le 1er décembre 2010, de nombreux délits.

#### Conservatoire

### Changement de présidence

En vertu du principe d'alternance entre les deux villes à mi-mandat, le nouveau Président du Conservatoire à Rayonnement Régional d'Aubervilliers-La Courneuve (CCR 93) est Abderrahim Hafidi, adjoint au maire d'Aubervilliers; Soumya Bourouaha, adjointe au maire de La Courneuve, devenant Vice-Présidente.

#### Circulation

#### Rue Rateau

Le stationnement et la circulation de véhicules de plus de 3,5 tonnes sont interdits entre 22h et 7 h du matin rue Rateau en raison de la largeur de la voie et de l'accès du secteur d'activité à caractère industriel.

#### Numérotation

### Rue Henri-Barbusse

Saisi par les locataires au sujet du changement annoncé par Plaine Commune Habitat de la

numérotation concernant les 50-52-54 et 56 av. Henri-Barbusse, Gilles Poux a demandé l'annulation immédiate de manière à ce que le projet de réhabilitation et de résidentialisation ne provoque aucune gêne aux locataires.

#### Camps Roms

### Après l'expulsion

À la suite du dépôt de plainte par le propriétaire du terrain de la zone Mermoz, entrainant leur expulsion, les Roms ont été réinstallés, rejoints par ceux expulsés de Bondy notamment, sur un terrain (jouxtant la hall du marché des Quatre-Routes) à Bobigny. En application d'un jugement intégrant l'accord de la ville de Bobigny et le représentant des Roms, mais à l'insu de la ville de La Courneuve, la mise à disposition des lieux est fixée jusqu'au 5 juillet prochain.

#### **Élections cantonales**

### Stéphane Troussel réélu

e conseiller général (PS) sortant, seul en lice au second tour, a été réélu avec 100% des suffrages exprimés dimanche

27 mars. L'assemblée départementale est désormais ainsi composée :

Majorité: PS et apparentés 15 conseillers, PC-Front de gauche 13, Europe Ecologie les Verts 1
Opposition: UMP 9 conseillers, Divers droite 1, Nouveau centre 1.

2º tour canton de La Courneuve

Inscrits 14056, votants 4025 (participation: 28,64%), nuls 577, exprimés 3448 (85,66%) Stéphane Troussel: 3448 voix (100% des exprimés).

Bureau 1 Salle des fêtes : 1071 inscrits, 273 votants (25,49 %), 43 nuls, 230 exprimés

**Bureau 2** Louise Michel primaire: 1 101 inscrits, 366 votants (33,24%), 48 nuls, 318 exprimés.

Bureau 3 Poincaré maternelle : 1 278 inscrits, 379 votants (29,66%),

42 nuls, 337 exprimés. **Bureau 4 Rosenberg maternelle:**084 inagrita, 358 votanta (36, 33%)

984 inscrits, 258 votants (26,22%), 37 nuls, 221 exprimés. Bureau 5 Chaplin maternelle :

1033 inscrits, 297 votants (28,75 %), 65 nuls, 232 exprimés.

**Bureau 6 Robespierre maternelle :** 787 inscrits, 231 votants (29,35%), 28 nuls, 203 exprimés.

**Bureau 7 Jules-Vallès primaire :** 849 inscrits, 224 votants (26,38 %), 27 nuls, 197 exprimés.

Bureau 8 Paul-Langevin maternelle: 1 020 inscrits, 291 votants (28,53%), 36 nuls, 255 exprimés.

Bureau 9 Henri-Wallon primaire: 1 255 inscrits, 375 votants (29,88%), 54 nuls, 321 exprimés.

**Bureau 10 Joliot-Curie maternelle :** 1 310 inscrits, 328 votants (25,04%), 30 nuls, 298 exprimés.

Bureau 11 Anatole-France primaire: 861 inscrits, 243 votants (28,22%), 41 nuls, 202 exprimés.

Bureau 12 Anatole-France maternelle: 712 inscrits, 181 votants (25,42 %), 20 nuls, 161 exprimés.

Bureau 13 Paul-Doumer maternelle: 992 inscrits, 331 votants (33,37 %),

**Bureau 14 Paul-Doumer primaire :** 803 inscrits, 248 votants (30,88%), 47 nuls, 201 exprimés. ●

59 nuls, 272 exprimés.

**Démocratie** 

## Représentatives ? Mon œil...

En Seine-Saint-Denis, le taux d'abstention aux dernières élections cantonales questionne notre démocratie.

premier tour, 64,74% au second tour, contre 55,6% puis 55,03% sur le plan national. La Seine-Saint-Denis est le département de France où l'on aura le moins voté pour les cantonales. Sur le canton de

La Courneuve, l'abstention est passée de 63,4 à 71,4% entre les deux tours. Pour avoir une idée plus précise du nombre de « nonvotants » lors de ce premier tour, il aurait fallu additionner les abstentionnistes et les non-inscrits. On dénombre 26 293 personnes en âge de voter à La Courneuve d'après les derniers chiffres de l'INSEE pour seulement 14 056 personnes apparaissant sur les listes d'émargement. Il y aurait donc environ 12 000 personnes

non-inscrites aux élections cantonales en incluant les résidents extra-communautaires, si le droit de vote aux élections locales leur était accordé, comme le revendique la municipalité. Si l'on ajoute les 8 909 abstentionnistes du premier tour, cela fait à peu près 20 000 Courneuviens qui n'ont pas exprimé de choix aux élections cantonales, soit

trois adultes sur quatre. On peut dès lors se poser la question de la légitimité de notre démocratie représentative, quand à peine 25 % des votants potentiels décident du sort d'une élection et 12 % en désignent le vainqueur? Au cœur de ce questionnement, la réduction de

### L'ABSTENTION 1ER PARTI DE FRANCE...



l'abstention. Faut-il rendre le vote obligatoire comme le réclament certaines voix en France ? Une chose est certaine, ces chiffres d'abstention sont significatifs d'un climat de défiance générale à l'égard du politique. L'urgence consiste donc à restaurer la confiance et l'image de nos représentants. Tant que la situation n'évoluera pas, nombreux sont les

Courneuviens qui refuseront de se rendre aux urnes, à l'instar de Karim : « On ressasse toujours les mêmes problèmes, on change les maires, mais rien ne change. Les gens ne votent pas parce qu'ils se rendent compte que la politique n'a pas d'impact sur la vie privée. Les gens ont

du mal à se reconnaître dans les partis politiques qui nous balancent des mensonges. On ne va quand même pas cautionner ça, cela reviendrait à accepter qu'on nous mente. » Le maire comprend la situation de ces abstentionnistes qui ont « un sentiment d'abandon et de relégation quand ils observent les politiques menées dans ce pays. Ils sont convaincus que le vote est inutile car, quels que soient leurs souhaits, leur vie ne va pas changer ». En Seine-Saint-

Denis plus qu'ailleurs ? « Cette population est particulièrement marquée par la pauvreté, la précarité, les difficultés d'accès à l'emploi. Ils ont le sentiment d'être abandonnés par la société», poursuit Gilles Poux, qui s'interroge aussi sur la capacité de la gauche à porter des projets en lien avec les attentes de la population. » • Julien Moschetti

## Sabé Kane, boussole des bacheliers

La jeune étudiante organise des réunions d'informations sur les études supérieures, afin de faciliter les choix d'orientations des futurs étudiants.

e projet mûrit depuis plusieurs années dans l'esprit de la jeune Courneuvienne, aujourd'hui étudiante épanouie en licence Monnaie-Banque-Finance. Il y a quatre ans, Sabé est en Terminale scientifique au lycée Jacques-Brel. Le bac approchant à grands pas, elle doit, comme tous les élèves de Terminale, choisir les études qu'elle poursuivra une fois son diplôme en poche. Que choisir? Les informations qu'elle possède concernant les filières post-bac sont insuffisantes et totalement imprécises. « On sait qu'il y a la fac, le BTS, la prépa, le DUT, explique t-elle. Mais on ne sait rien du contenu réel des enseignements, du rythme ou même des débouchés. On a, bien sûr, à notre disposition le conseiller d'information et d'orientation (CIO), mais il doit gérer tous les élèves du lycée. Forcément, il n'a pas le temps de mettre en place un suivi spécialisé pour chaque élèves. » Du coup, nombreux sont les bacheliers qui se lancent à l'aveugle dans un cursus inconnu,



puis abandonnent, peu de temps après la rentrée. Afin de remédier à ce problème d'envergure, Sabé décide de réunir, en mars dernier, les terminales de Jacques-Brel pour leur expliquer précisément le contenu de chaque filière estudiantine (Regards 330). Ayant fréquenté uniquement l'université, elle fait appel à d'anciens élèves du lycée, aujourd'hui étudiants en prépa, à Sciences Po, en IUT, ou BTS. «Je pense que pour une grande première, cette réunion de sensibilisation a été une réussite. Les élèves étaient intéressés et curieux. Ils posaient de nombreuses questions. C'est une bonne chose. Cela signifie qu'ils mûrissent leur projet d'études. L'objectif principal de cette rencontre était de pallier au manque d'informations, mais surtout de responsabiliser les futurs étudiants quant à leur avenir. Aujourd'hui, il est primordial d'avoir des diplômes. J'encourage tous les élèves à poursuivre leurs études après le bac. Il ne faut pas avoir peur, il y a assez de filières pour que chacun trouve chaussure à son pied. » Une chose est sûre. Sabé compte bien multiplier les interventions dans les lycées afin qu'un maximum d'étudiants ne perde pas le Nord. •

Isabelle Meurisse

## Boîte à outils

## Gérée par la Maison de l'initiative économique locale (MIEL), la pépinière d'entreprises de La Courneuve est un des moteur économique du quartier de la Tour.

mplantée près de l'emprise de l'ancienne barre Renoir, la pépinière d'entreprises a su s'imposer comme un pôle d'activité et d'emploi à La Courneuve. Construite à l'initiative

GESTION

de la municipalité, dans le cadre de la réhabilitation urbaine des 4000 Sud, la structure, qui vient de fêter ses cinq ans, affiche un bilan positif. Depuis son ouverture en septembre 2005, elle

a accueilli 50 entreprises et génère entre 80 et 120 emplois quotidiens.

Destinée à faciliter la création d'entreprises en apportant des conseils et un soutien technique, la pépinière est un outil privilégié dans le parcours de développement des très petites entreprises (TPE). Généraliste, cette structure a la particularité de comporter à la fois des bureaux. des ateliers mixtes et des locaux d'activités, ce qui permet l'accueil

La pépinière est un lieu privilégié pour le développement des très petites entreprises. d'un large panel d'activités. Hébergés pour une durée maximum de quatre ans, les « pépiniéristes » bénéficient à leur entrée de deux formations obligatoires mais aussi d'un suivi personnel tout au long de leur séjour. L'objectif : les professionnaliser. En effet, à l'aide d'outils ludiques et visuels, ils apprennent à gérer leur temps, leur trésorerie, à rebondir en cas de « pépins » ou encore à développer un discours efficace. «La pépinière est une chance pour ceux qui souhaitent monter leur entreprise. Elle traduit la volonté de la Ville d'aider les jeunes entrepreneurs », déclarait Joseph Irani, l'adjoint au maire, délégué au développement économique et social, lors de son intervention, le 28 janvier dernier, à l'occasion de la fête d'anniversaire de la

La municipalité se réjouit ainsi de l'opportunité offerte aux créateurs locaux, mais voit aussi d'un bon œil la venue d'entrepreneurs parisiens au 4000. L'apport du projet pour le territoire est d'ailleurs l'un des critères de sélection de la commission d'entrée en pépinière. En effet, on privilégie ceux qui participent à donner une image positive. Autres critères déterminants: la personnalité du candidat et l'originalité de son projet. Le but de la MIEL étant de diversifier les profils

et les secteurs d'activités afin de créer un brassage économique et social. « On sélectionne en amont des profils complémentaires afin de créer des interconnexions. On prend aussi bien le petit gars qui habite juste derrière et qui arrive avec un dossier avec des imperfections que le jeune entrepreneur parisien sorti d'une grande école de commerce et qui a déjà monté deux start-up. Notre souhait c'est de les mélanger et ainsi de multiplier les échanges entre eux. Résultat, cela crée une énergie positive », explique Thomas Guyon, responsable de la pépinière de La Courneuve. Cet environnement stimulant explique ainsi le taux de survie élevé des TPE sortant de la pépinière (77,5%).

Si plus de la moitié d'entre-elles restent sur le territoire de Plaine Commune après leur sortie (4 se sont implantées dans le secteur des 4000), se pose néanmoins le problème de la pénurie de locaux à La Courneuve. En étroite collaboration avec la municipalité, l'OPH93 et des bailleurs privés, la structure courneuvienne réfléchit à des solutions pour pérenniser la présence de ces entreprises sur la Ville. Une mission qui s'annonce passionnante mais difficile.

Siham Bounaïm

## «Le collectif donne beaucoup d'élan et de dynamisme»

Entretien avec Antoine Leblanc, co-fondateur d'Alvérone\*, société de création d'objets et de décoration, hébergée à la pépinière d'entreprises de novembre 2005 à mars 2010.



Regards: Quels bénéfices avez-vous retiré de votre passage par la pépinière d'entreprises de La Courneuve?

**Antoine Leblanc**: Quand nous avons créé Alvérone avec Véronique Delacour en 2004, nous travaillions à domicile. Nous avons vite été confrontés aux limites d'une entreprise à la maison. Notre pas-

sage en pépinière nous a d'abord permis de nous structurer. Des locaux mixtes (atelier et bureau), vastes (60 m²), une place de parking, nous disposions de tout le nécessaire. Nous avons pu ainsi bien définir nos besoins et mieux cerner nos ambitions. La structure invite aussi au partage des expériences entre jeunes chefs d'entreprises. Et la MIEL s'est avérée être un super organisme d'accompagnement. Le collectif donne beaucoup d'élan et de dynamisme. Hormis notre introduction un peu musclée, en plein pendant les événements de 2005, nous n'avons pas vraiment rencontré de problèmes.

R. : Comment s'est passée votre sortie de la structure ?

A.L.: Notre sortie de la pépinière a coïn-

cidé avec la crise économique pour nos clients, souvent orientés luxe. Dans ces périodes, les groupes taillent en premier dans les budgets communication ou décoration, notre secteur d'activité. Heureusement nous étions bien armés pour résister. Pendant nos années de pépinière, nous avons pu acquérir du matériel, notamment. Evidemment nous avons perdu les avantages fiscaux liés à la Zone Franche Urbaine, mais on ne crée pas une entreprise pour ces raisons-là.

### R. : Avez-vous conservé un ancrage sur le territoire ?

**A.L.**: Nous nous sommes installés à Saint-Denis, dans un ancien atelier d'artiste, en bordure de canal. La Plaine s'avère un territoire plein d'opportunités

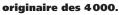
à tous les niveaux. Nous avons trouvé sur place des clients comme des prestataires, et finalement notre activité est moins tournée vers Paris aujourd'hui. Nous avons gardé des liens très forts avec les structures publiques qui nous ont très bien accueillis. Nous avons désormais envie de redonner à ce territoire un peu de ce qu'il nous a donné, c'est pourquoi, par exemple, je m'investis avec la MIEL en donnant des formations en communication aux jeunes créateurs d'entreprise.

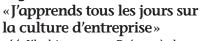
#### Propos recueillis par Yann Lalande

\* Alvérone s'est vu décerner en 2007 le master de la création d'entreprise des mains de Bill Gates et a réalisé, en 2010, 120000€ de chiffre d'affaires.

#### **VOUS AVEZ DIT?**

Shuaib Mahammad, agent d'accueil à la pépinière,





✓ J'habite avenue Présov, à deux minutes de la pépinière. Je passais souvent dans le coin et, un jour, j'ai décidé de déposer mon CV. Diplômé, en juin dernier, d'un BTS assistant de gestion de PMI, j'étais à la recherche d'un emploi.

Il y avait un poste à pourvoir en tant qu'agent d'accueil et j'ai donc tenté ma chance. J'ai passé un entretien et j'ai finalement été recruté le 14 février dernier. Je suis vraiment content d'être ici car, il y a une bonne ambiance. Etant en contact avec les entrepreneurs, j'apprends tous les jours sur la culture d'entreprise. J'ai même eu l'occasion de participer à deux formations à la MIEL, concernant le développement des stratégies commerciales.

Annick Gautreau, consultante commerciale et formatrice



«Prospecter et développer une bonne argumentation» ✓ J'interviens à la MIEL depuis trois ans en tant, que consultante et formatrice, dans les pépinières de Saint-Denis et de La Courneuve. J'accompagne les créateurs d'entreprises dans le développement

de leurs compétences commerciales.

intervenante à la pépinière.

Concrètement, je leur apprends à prospecter efficacement et à développer une bonne argumentation face à un client. Bien que courte, cette formation leur apporte beaucoup. L'objectif c'est de donner, à ces entrepreneurs, les outils pour faire progresser et pérenniser leur activité. Mon atelier dure une journée et demie, mais ils peuvent, s'ils le souhaitent me solliciter en passant par la pépinière, s'ils ont, de nouveaux besoin de mes services. >>

Propos recueillis par S.B.

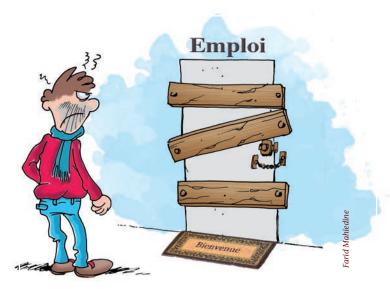
La pépinière d'entreprises est au cœur d'un quartier classé en Zone Franche Urbaine (ZFU) ce qui implique, pour les entreprises s'y installant, un certain nombre d'exonérations fiscales. Or, pour les ZFU, c'est bientôt la fin. Au 31 décembre, ce régime fiscal, à but incitatif, aura disparu.



#### Contrepoint

## Chômage: un pépin non résolu

S'il est vrai que la pépinière d'entreprises apporte du dynamisme et de l'attractivité, elle n'a cependant qu'un impact limité sur l'emploi.



eux mille huit-cent quatrevingt quatre. C'est le nombre de demandeurs d'emploi courneuviens, au 31 janvier 2011. Un chiffre relativement élevé et constant, notamment lié à la mauvaise conjoncture

économique (effet de la crise financière de 2008). Si la pépinière participe à la création d'emploi et d'entreprises sur la ville, elle a, par nature un impact marginal sur l'emploi local car tous les demandeurs d'emplois ne sont pas des

créateurs d'entreprises potentiels. Son objectif étant de favoriser le développement économique endogène, autrement dit interne au territoire et non de résoudre les problématiques relatives à l'emploi. Toutefois, la structure travaille dans ce sens et encourage ses entrepreneurs à embaucher localement (elle compte 12 salariés courneuviens) et à accueillir des jeunes de la ville en stage (12 stagiaires). Elle participe en outre, à des opérations de simulations d'entretiens d'embauche, en collaboration avec la Maison de l'emploi. Par le biais de cette dernière, la municipalité et Plaine Commune mettent en place des dispositifs destinés à favoriser l'insertion professionnelle des chômeurs et bénéficiaires du RSA. Outre les formations et l'accompagnement dans la recherche d'emploi, on peut aussi évoquer la Charte territoire entreprise qui a généré plus de 3 000 emplois sur le territoire de Plaine Commune, ou encore la Clause d'insertion, dans le cadre des chantiers de rénovations urbaines, qui a permis le recrutement de 70 Courneuviens. Rappelons également les projets d'envergure comme le centre commercial,

### **KÉSAKO?** Pépinière d'entreprises

Initiée par les collectivités locales, la pépinière d'entreprises est apparue en France au début des années 1980. Elle a été mise en place pour aider et renforcer les chances de succès des jeunes créateurs d'entreprises. Depuis l'entrée en pépinière jusqu'à son départ, le créateur bénéficie d'un suivi régulier de ses activités et de son développement. Le directeur de la pépinière d'entreprises est à son écoute pour toute problématique concernant son développement, la recherche de partenaires et l'accompagnement dans son intégration au sein du tissu économique local. Les entreprises hébergées peuvent bénéficier de services communs comme l'accueil téléphonique, la réception, la distribution et l'envoi de courrier, la reprographie, la télécopie, etc. Visant à optimiser le taux de réussite des entreprises nouvellement créées.

C'est le nombre d'entretiens passés en 2009 par des créateurs d'entreprises originaires du territoire Plaine Commune. Douze ont vu leur proiet retenu par la pépinière d'entreprises de La Courneuve.

d'Aubervilliers et la Cité du cinéma de Luc Besson qui apportent du développement social et économique ou encore des rendez-vous comme les «Rencontres pour l'emploi» ou les «Rencontres jeunes diplômés». La collectivité multiplie ainsi les efforts pour lever les freins à l'embauche et fait de son mieux avec le peu de moyens dont elle dispose. L'emploi ne relevant pas de ses compétences mais de celles de l'État. Alors que le chômage ne cesse d'augmenter, les subventions budgétaires allouées au budget de l'emploi, ne cessent paradoxalement de diminuer. Une équation délicate que tentent de résoudre, tant bien que mal, les acteurs locaux de l'emploi.

## SPOLIQUES

#### **ÉLUS COMMUNISTES ET PERSONNALITÉS CITOYENNES**

#### Le conseil général, un bouclier social ? Chiche!



Le 31 mars, lors de son investiture comme président du conseil général, Claude Bartolone a déclaré que les habitants «attendent du conseil général qu'il soit pour eux un bouclier social ». Mais cette déclaration sonnerait

comme une promesse de plus, non tenue, si elle ne se traduisait pas lors du vote du budget du conseil général. C'est pourquoi nous demandons solennellement à Claude Bartolone et à Stéphane Troussel, conseiller général de La Courneuve, d'accorder leurs choix budgétaires à leurs paroles, de prouver que l'action solidaire redevient une priorité du département. Il faut notamment : rétablir les financements utiles pour la carte Améthyste et la carte Imagin'air, ainsi que pour l'aide à l'achat d'un ordinateur

pour chaque enfant entrant en  $6^{e}$ ; relancer les dispositifs d'aide à l'emploi; annuler le plan de suppressions de 300 emplois au conseil général; développer un véritable accompagnement des bénéficiaires du RSA. À ces premiers actes pourrait s'ajouter l'impulsion d'actions transparentes, construites avec les habitants, les associations et les élus des villes, pour exiger de l'État qu'il rembourse sa dette de près de 700 millions d'euros. Vous pouvez compter sur nous pour porter ces exigences, afin que le conseil général devienne ce bouclier social dont nous avons tous tant besoin.

#### **Muriel Tendron-Fayt**

adjointe au maire

#### ÉLUS LUTTE OUVRIÈRE

#### Libye : le brigandage qui se proclame humanitaire



Cela fait plus de quinze jours que des avions français, britanniques, américains et quelques autres bombardent la Libye. Il faut être bien naïf pour croire que ces grandes puissances viennent vraiment au secours des Libvens.

Tout au long de leur histoire, elles ont mené leurs guerres et commis les pires atrocités en invoquant la démocratie, la liberté, la civilisation, et jamais leurs véritables raisons : le pillage et l'exploitation. Kadhafi est certes un dictateur sanglant qui depuis 40 ans écrase toute opposition par l'arbitraire, les arrestations et les tortures. Mais les puissances impérialistes ont un bilan bien plus sordide, elles qui ont colonisé dans le sang une grande partie du monde. L'armée française a torturé, assassiné, bombardé de

l'Indochine à l'Algérie en passant par l'Afrique Noire. Et depuis qu'il n'y  $\bar{a}$  plus les colonies, les impérialistes ont mis en place et soutenu des  $dictateurs\,pour\,permettre\,que\,leurs\,trusts\,conti$ nuent de s'enrichir. En France la gauche comme la droite ont mené cette politique. Aujourd'hui l'intervention en Libye, c'est pour le pétrole et le gaz, qui enrichissent les trusts comme Total, et les commandes d'avions et d'armes pour les Dassault, Lagardère et autres. Arrêt immédiat des bombardements sur la Libye! Armée française, hors de la Libye comme de toute l'Afrique!

#### Jean-Michel Villeriot

Retrouvez nous sur www.lutte-ouvriere.org

#### **ÉLUS SOCIALISTES**

#### Merci!



Lors des élections cantonales, vous m'avez réélu pour représenter La Courneuve au Conseil général de Seine-Saint-Denis. Je veux vous remercier très chaleureusement pour la confiance que vous m'avez accordée,

avec ma suppléante Zainaba Saïd-Anzum. J'y vois un signe de reconnaissance du travail accompli.

En me plaçant très largement en tête des candidats du 1er tour (plus de 47%), vous avez clairement manifesté votre soutien aux engagements que j'ai pris et aux projets que je porte. Bien que l'issue du scrutin ne faisait plus de doute, puisque j'étais seul candidat au 2<sup>nd</sup> tour, 3448 électeurs (1000 de plus qu'au 1er tour) ont choisi de se mobiliser et d'amplifier la dynamique. Je mesure les attentes qu'exprime ce résultat et la responsabilité qui est la mienne.

Dès le 27 mars, j'ai lancé un appel dans la salle des fêtes de la mairie pour redire ma disponibilité afin de travailler, dans l'intérêt des Courneuviens et de notre ville, avec tous ceux qui le souhaitent, et notamment le maire de La Courneuve. Un seul objectif doit nous guider : faire avancer concrètement les projets qui concernent notre ville et le conseil général.

Alors au travail, pour La Courneuve, pour la  $Seine-Saint-Denis\,et\,pour\,pr\'eparer\,l'alternative$ dont la France a besoin en 2012!

#### **Stéphane Troussel**

Conseiller général de La Courneuve Premier Vice-président du Conseil général www.stephanetroussel.fr Tél: 01 43 93 93 75

#### **ÉLUS UMP**

#### Merci!



Avec Christine Notarianni, nous remercions les électeurs qui nous ont apporté leurs suffrages à l'occasion des élections cantonales. Nous nous sommes attachés à faire un programme au plus proche des besoins

de nos concitoyens. Nous sommes allés à leur écoute et leur avons montré notre volonté de faire de la politique autrement. La majorité de la population a préféré voter pour le statut quo socialo-communiste, nous ne pouvons que respecter ce choix. Nous allons continuer notre travail d'opposition. Nous sommes conscients qu'il s'agit d'un travail sur la durée, à contrecourant d'un mouvement qui devient par la force des choses «la victoire de pensée unique de la gauche locale». Cette pensée unique qui

préfère critiquer l'État, plutôt que de prendre ses responsabilités pour trouver des solutions à une réalité Courneuvienne. Enfin, si ces élections cantonales marquent un revers pour l'UMP, elles ne constituent pas une victoire pour les Partis de gauche, dont les socialistes. L'honnêteté doit nous pousser à reconnaître le triomphe de l'abstention. Cette abstention devrait nous appeler à plus d'humilité et de responsabilité. Le triomphalisme n'a nullement sa place dans les circonstances actuelles. Je souhaite donc que le PS et le PCF s'appliquent leur propre slogan : « Il est temps de changer ».

#### **Kamel HAMZA**

hamza\_la\_courneuve@yahoo.fr

#### **ÉLUS VERTS ET APPARENTES**

#### Retour sur les cantonales



Pas facile de se frayer une place dans les médias pour parler des cantonales quand la guerre éclate en Lybie et qu'une centrale nucléaire fuit au Japon. Pendant ce temps, l'abstention a battu des records et

le FN en a profité pour faire de gros scores. Localement, la droite et son extrême ne font pas recette. Le FN sera toujours trop haut dans les urnes, et la droite est ici absente. Il y a donc la place pour un véritable choix à gauche que les Courneuvien(ne)s ont fait en leur âme et conscience, et sans équivoque. Deux bémols lors de la campagne : profitant d'une vraie alliance sur le plan local et départemental EELV/PS, des candidats « Nouveaux écolos » sont apparus, inconnus localement et visiblement là pour créer une confusion. Si ce genre de manœuvre ne prend jamais vraiment, il n'en demeure pas moins que cela dessert la démocratie et renforce les extrêmes. Lors du second tour, des affichettes au slogan ordurier collées sur les affiches du candidat en lice ont fini par témoigner du peu de goût de certains pour la démocratie. Merci aux électeurs-trices EELV qui ont soutenu la candidature de Stéphane Troussel. Ailleurs, les candidat(e)s EELV ont réalisé de très bons scores et un conseiller général a été élu à Sevran. Lentement mais sûrement, des perspectives se

#### **Didier Schulz**

Conseiller Municipal – Les Verts / Europe Ecologie

#### Ville de La Courneuve

#### Enquête publique

Portant sur le projet d'ouverture d'un bâtiment à usage commercial d'une surface de 18544m<sup>2</sup> SHON sis 171, avenue Paul-Vaillant-Couturier.

Par arrêté n°11-121 du 29 mars 2011 le maire de La Courneuve a désigné comme commissaire enquêteur Monsieur Pierre VIGEOLAS pour la mise à enquête publique portant sur le projet d'ouverture d'un bâtiment à usage commercial d'une surface de 18 544 m² SHON sis 171, avenue Paul-Vaillant-Couturier. L'enquête publique se déroulera du mardi 19 avril au jeudi 19 mai 2011 inclus au Centre Administratif 58, avenue Gabriel-Péri, aux jours et heures habituels d'ouverture des services municipaux, à savoir du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h et le dossier d'enquête y sera consultable. Le commissaire enquêteur recevra au centre administratif les:

- Mardi 19 avril 2011 de 9h à 12h
- Jeudi 28 avril 2011 de 14h à 17h
- Vendredi 6 mai 2011 de 9h à 12h • Mercredi 11 mai 2011 de 9h à 12h
- Jeudi 19 mai 2011 de 14h à 17h

Pendant la durée de l'enquête publique, les observations du public pourront être consignées dans le registre d'enquête disponible au Centre administratif, elles pourront également être adressées en mairie par écrit au commissaire enquêteur. Le rapport du commissaire enquêteur sera mis à la disposition du public au Centre administratif à partir du lundi 20 juin 2011.

Les textes de ces tribunes, où s'expriment tous les groupes représentés au Conseil municipal, n'engagent que leurs auteurs. Le texte du groupe du Parti de gauche n'est pas parvenu à temps à la rédaction du journal (lundi 17h précédant sa parution) pour paraître dans cette édition.

## PORT CULTURE LOS RE

## Heterotopia, spectacle de la ruine

Le jeune photographe, Vincent J. Stoker, exposera ses clichés envoûtants à la médiathèque John-Lennon, du 20 avril au 21 mai.

sines désaffectées, friches industrielles ou espaces vacants, l'artiste en a fait son cheval de bataille. Au fil de ses nombreux voyages, Vincent J. Stoker sillonne les villes du monde entier afin de trouver LE lieu à la fois chaotique et chargé de sens. Un lieu aux portes de l'oubli, abandonné

par les travailleurs et la société actuelle. Un lieu pourtant empreint d'histoire, aujourd'hui laissé aux mains du temps, dernier maître de ces endroits hors de la réalité. «Les photos de l'artiste parlent d'elles-mêmes, note Tristan Clémençon, responsable des médiathèques de La Courneuve. Il suffit de regarder le travail de l'artiste pour être directement plongé au cœur du lieu photographié. C'est assez incroyable. Ils nous parlent, racontent leur histoire. D'ailleurs, aucune légende n'apparaît dans l'exposition Heterotopia. C'est au visiteur de se faire une idée de l'endroit et de sa fonction d'autrefois.» Sur les 35 clichés, aussi uniques les

> uns que les autres, tous immergent le spectateur dans une ambiance feutrée aux frontières du rêve. «Les perspectives linéaires aspirent l'œil du spectateur à l'intérieur de l'image, explique Vincent J. Stoker (voir interview cidessous). Si l'on pose ces photographies au sol, on a l'impression qu'on pourrait plonger dedans. Du haut d'un gratte-ciel, on a la même impression de gouffre quand on regarde vers le bas. Ces jeux de perspectives permettent d'installer, comme un thème.

le mouvement de la chute, et c'est fondamental pour ce travail car, justement, ces lieux se fragmentent, perdent leur structure. » Pour le responsable des médiathèques, cette exposition a complètement sa place sur un territoire tel que La Courneuve. «On voulait une exposition accessible à tous et qui pouvait avoir un écho sur le territoire de la ville, et plus largement, sur le territoire de Plaine Commune, précise Tristan Clémençon. En faisant quelques recherches, on est tombé sur ce jeune photographe travaillant principalement sur des friches industrielles, ou des lieux aujourd'hui vacants. Compte-tenu du passé industriel de La Courneuve, on a trouvé une certaine pertinence à cette exposition ». Aux frontières de l'art et du reportage, Vincent J. Stoker propose avec Heterotopia, un impressionnant et séduisant spectacle de la ruine. Lors du vernissage de l'exposition, le 14 mai, l'artiste rencontrera les Courneuviens et présentera son travail. Il en profitera pour ajouter, à sa série de photographies, un nouvel endroit hétérotopique, capturé lors d'un de ses derniers voyages... •

**Dossier: Isabelle Meurisse** 



Exposition du 20 avril au 21 mai, médiathèque John-Lennon. Le 14 mai à 16h, rencontre avec le photographe. suivie du vernissage. Entrée libre.



Aucune légende n'apparaît dans l'exposition, c'est au visiteur de se faire une idée de l'endroit et de sa fonction d'autrefois. Cette photo a été acheté par le Fonds national d'art contemporain.

## «Des lieux dont on doute de l'existence»

Entretien avec Vincent J. Stoker, photographe.

Regards: Que signifie «Heterotopia»? Vincent J. Stoker: En Grec «hetero» signifie l'autre et «topos» le lieu. Les hétérotopies sont donc les «autres lieux». Il y a ceux qu'on connaît tous: les rues, les cafés, les cinémas, etc. Il y a également les lieux imaginaires qui n'existent sur aucune carte, ni aucun GPS: les «utopies». Et il y a les «hétérotopies», des lieux bien réels présentant les caractéristiques de l'utopie. Voilà ce qui m'intéresse: photographier des endroits que l'on a du mal à concevoir comme réels, des lieux dont on doute de l'existence.

R.: Pourquoi s'intéresser à ces lieux décrépits ?

V. J. S.: En photographiant ces endroits, je leur donne une nouvelle affectation. Ces lieux sont désaffectés de leur sens, de leur fonction. Mais cela ne signifie pas qu'ils soient des non-lieux et dépourvus d'intérêt. Je rencontre beaucoup de visiteurs lorsque je voyage, parfois il y a la queue pour photographier un point de vue. D'autre part, l'idée de proposer une alternative au tourisme me plaît bien.

R.: Quel message voulez-vous faire passer avec votre travail?

V. J. S.: «Memento mori», souviens-toi que tu mourras. Je suis influencé par Candida Höfer. Son travail donne une vision glorieuse de l'humanité qui semble se diriger tout droit vers la fin de l'Histoire. Mon travail jette de l'ombre sur cette perspective optimiste. La série «Heterotopia» est une affirmation qu'il faut contredire. Mes photographies rappellent que la nature reprendrait ses droits si l'homme venait à disparaître de la surface de la Terre.



## SPORT CULTURE LOSS

Judo

## Myriam El Badrawi, au top niveau

La judokate de l'AJC a réussi l'exploit de se qualifier pour le championnat de France cadettes en -63 kg.

uinze jours avant la compétition, Myriam El Badrawi, 16 ans, ne se mettait pas trop de pression. La jeune judokate avait pourtant un rendez vous de taille: elle allait participer pour la première fois aux championnats de France qui se sont tenus le 2 avril à Paris. Une qualification obtenue grâce à une deuxième place aux inter-régions Île-de-France dans la catégorie des moins de 63 kilos. La performance est d'autant plus méritoire que le niveau est déjà très relevé à ce stade de la compétition. «Il y a beaucoup de sportifs issus des pôles sport étude, qui ont d'excellentes conditions d'entraînement et qui bénéficient d'un accompagnement personnalisé», note l'entraîneur du club courneuvien, Farhas Korichi. Ce n'est pas le cas de Myriam qui poursuit une scolarité normale.

La jeune fille, cependant, a pour elle son sérieux. Elle est toujours très assidue aux entrainements. « Je viens 1h30 trois fois par semaine, explique t-elle avant de mentionner ce qui l'a tout de suite séduite dans ce sport : le respect de l'adversaire, la concentration requise pendant les combats, le savoir faire technique. Comme je suis légère, je m'appuie sur ça plus que sur la force pour prendre le dessus pendant les combats », poursuit la judokate qui a beaucoup progressé ces derniers temps. « Elle se place bien, a des mouvements de jambes intéressants. Myriam a toujours été une bosseuse mais il y a vraiment eu un déclic ces derniers temps. Elle devient vraiment dangereuse, note Farhas Korichi. Les championnats de France, c'est l'occasion pour elle d'aller encore un peu plus loin, de gagner en maturité.» **Nicolas Raynaud** 



La marche est encore trop haute au niveau national pour Myriam éliminée au 1er tour du championnat de France.

Théâtre

## Le Guy-Môquet comedy club

Une douzaine de jeunes prépare un spectacle comique tous les mercredis, à la maison de quartier. La représentation aura lieu en juin.

une a repéré des chaussures « trop belles », l'autre un sac « top ». La troisième a craqué pour le dernier téléphone portable d'une grande marque. Chacune y va de son petit commentaire. La quatrième, elle, ne pourra pas avoir le petit haut qu'elle a repéré. « Nous n'avons pas les moyens. La vie n'est pas facile », lui dit sa mère. La scénette qui traite des inégalités sociales, de la manière dont elles peuvent être ressenties par les jeunes, fait

partie d'un spectacle humoristique qui sera joué en juin prochain, à l'espace jeunesse Guy-Môquet. Une douzaine de jeunes âgés de 10 à 15 ans, se retrouvent tous les mercredis après-midi pendant 3 heures, pour mettre au point les répliques, travailler le jeu de scène, sous la houlette de Farid Abdelkrim. Le comédien et humoriste, qui a monté son propre spectacle de stand-up Je vous déclare la paix, leur enseigne les bases du théâtre—ne pas tourner le dos aux spectateurs,

À la fois apprenties actrices et auteures de leur texte.

parler distinctement...-, leur donne des conseils pour mieux faire passer le message, faire rire les spectateurs. « N'hésitez pas à en rajouter, vous êtes des passionnées de mode », lance t-il aux quatre filles qui jouent les fashion victims sur scène. Aussitôt dit, aussitôt fait. Les apprenties actrices s'approprient d'autant mieux le texte que ce sont elles qui l'ont écrit. « On est vraiment parti de ce qu'elles voulaient dire, des thèmes qu'elles voulaient aborder: l'école, les informations à la télévision, la mode etc., explique Farid Abdelkrim. On va continuer à travailler comme ça pour monter le spectacle, en faisant des adaptations au fil des répétitions.»

N. R

## Un festival pour rire juste

Mis à part ces ateliers, l'association Focus Doc organise, en partenariat avec la mairie de La Courneuve, **le festival Pour rire juste, du 29 avril au 1**er **mai**, Centre culturel Jean-Houdremont. À l'affiche: des jeunes talents venus d'un peu partout en France mais aussi des humoristes plus confirmés comme Mamane. Pour tous les spectacles, le prix d'entrée est de 5€.

#### Résultats sportifs

### Week-end du 26 et 27 mars **Football**

► -17 ans, 1<sup>re</sup> division, Aubervilliers – La Courneuve : 0-3

#### Futsal

- ► -19 ans, ligue Paris Île-de-France, La Courneuve – Rambouillet : 2-7
- ► Seniors excellence, La Courneuve Neuilly-sur-Marne: 17-5

#### Basket-ball

- ► Seniors masculins, nationale 3, Union Siant-Denis-La Courneuve – Saint-Dizier: 73-74
- ► Seniors masculins, honneur région, Stade Français Paris – La Courneuve : 66-53
- ► Seniors masculins, excellence départementale, Noisy-le-Grand – La Courneuve: 55-34

#### **Volley-ball**

- ► Seniors masculins, régionale 3, La Courneuve – Poissy : 0-3
- ► Seniors féminines, régionale 3, La Courneuve – Poissy : 2-3

#### Natation

- ► Champions départementaux :
- ► Catégorie 18 ans, Leslee Dovin, 100m dos
- ► Catégorie 15 ans, Inès Sayagh, 100m dos/800m nage libre et Sonia Fates, 100m papillon Catégorie 14 ans, Maureen Charles-Edouard, 100m nage libre, 50/100m papillon, Mélanie Ouledi, 50/800m nage libre, Athavy Gunaratnam, 100m dos et 100m brasse et Mickaël Nemtsev, 50/100m nage libre, 50/100m brasse, 50/100m papillon.

#### Superbike

► Championnat de France, 1<sup>er</sup> meeting au Mans : Erwan Nigon, 1<sup>er</sup> ; Grégory Leblanc, 38<sup>e</sup> (Moto Sport Courneuvien)

#### Lundi 28 mars

#### Futsal

► Seniors, 1<sup>re</sup> division, Lutèce 2005 – La Courneuve : 4-6

### Week-end du 2 et 3 avril

►-15 ans, 1<sup>re</sup> division, La Courneuve – Drancy : 4-2

#### Futsal

- ► Seniors excellence, La Courneuve Espoir 18:8-4
- ► Seniors, 1<sup>re</sup> division, Apsad 93 La Courneuve: 7-15

#### Basket-ball

- ► Seniors masculins, nationale 3, Dijon Union Saint-Denis-La Courneuve : 66-73
- ► Seniors masculins, honneur région, La Courneuve – Montigny-le-Bretonneux : 78-85
- ► Seniors masculins, excellence départementale, La Courneuve – Aulnay-sous-bois : 70-37

#### **Volley-ball**

- ► Seniors masculins, régionale 3, La Courneuve – Sucy : 0-3
- ► Seniors féminines, régionale 3, La Courneuve – Mitry-Mory : 3-1

## Barcelona World Race Et de deux pour Dick

Après 93 jours, 22 heures, 20 minutes, 36 secondes de course, le Paprec-Vibrac de Jean-Pierre Dick, cette fois associé à Loïck Peyron accoste à Barcelone. Dick remporte sa seconde Barcelona World Race. Un succès partagé avec son sponsor courneuvien Paprec. ●

## SPORT CULTURE L

Découverte

## Galliano peut partir tranquille

Le 25 mars, Céline Soya présentait sa première collection lors de la soirée « Les Mots dans l'escalier ».



Autour de Céline, la tension monte dans les coulisses, à quelques minutes d'un défilé décoiffant, chic et rebelle...

e groupe de hip-hop Over-Money vient à peine de commencer son show qu'un mannequin surgit sur scène, feint de danser, pause quelques instants pour s'abreuver de flashs, avant de descendre les marches où un homme en costume noir lui tend le bras, en bas de l'estrade. Ils défileront, main dans la main, le long du tapis rouge déroulé pour l'occasion dans la grande salle de l'Espace jeunesse Guy-Môquet. La mise en scène est originale, idéale pour magnétiser le public qui découvre la collection « Chic et rebelle» de Céline Soya, à peine 18 ans, étudiante en 1<sup>re</sup> année de l'école de mode et de stylisme parisienne Formamode. Un univers décalé, provoquant, un brin kitsch, un côté rock revendiqué que l'on retrouve d'ailleurs dans le choix des tissus (cuir, tulle, polyester) et des couleurs (noir, marron, gris, voire rouge). «C'est du Céline tout craché!», plaisante son ancien prof de danse Lion Boii. « Elle avait toujours des tenues décalées. Elle venait danser en legging alors que tout le monde était en jogging.» Notre Courneuvienne fait tout elle-même: l'achat des tissus, la couture jusqu'à la sélection des mannequins et de la musique. Over-Money a fait le déplacement de Rouen spécialement pour l'occasion. « Céline a découvert notre son sur Facebook et est entrée en contact avec nous. Le brief, c'était d'être la bande-son live du défilé», raconte Echira l'un des chanteurs du groupe. La jeune fille a de la suite dans les idées, des rêves plein la tête. « Je n'ai pas encore les moyens financiers pour me lancer et créer ma propre marque. L'objectif de ce défilé, c'est de me faire connaître. » C'est tout ce qu'on lui souhaite.

Julien Moschetti

#### **Multisports**

## Programme vacances de printemps

ous avez entre 12 et 20 ans et vous êtes amateur de sport, profitez de votre temps libre, durant les vacances de printemps, pour pratiquer un maximum de sport du 11 au 22 avril. Le service municipal des Sports a en effet concocté un programme alléchant pour tous les titulaires de la carte Sports-Loisirs 2011\*. Nouveautés printanières, un programme spécifique pour les 16-20 ans et des stages «découverte» sauvetage, golf et escalade. Morceaux choisis:

• Les matinées multi-activités (tout public de 10h à 12h) et remise en forme (16-20 ans de 10h30 à 12h) au complexe Béatrice-Hess.

• Les après-midi (14 à 18h) dans les espaces sportifs de proximité (Gymnases El-Ouafi, Jean-Guimier, Béatrice-Hess...), les soirées (18h30 à 20h30) dans les gymnases Anatole-France, Jean-Guimier et Béatrice-Hess.

• Les stages sauvetage, golf et escalade et les sorties canoë (12-17 ans), équitation, char à voile, accro-branche, vélo-roller et course d'orientation à vélo.

À noter que le joueur du PSG et international français, Mamadou Sakho, devrait rendre visite aux 10-13 ans au Stade Nelson-Mandela, durant les vacances, grâce à la fondation du PSG.

\* Une carte Sports-Loisirs est délivrée aratuitement au service municipal des Sports aux non-titulaires.



Renseignement au service des Sports, 57 rue du Général-Schramm. Tél.: 01 49 92 60 80.

1, allée du Progrès - Tramway Hôtel de ville Tous les films sur répondeur au 01 48 35 23 04 et sur www.ville-la-courneuve.fr

**D** Soirée découverte, tarif unique 3€

• Film Jeune public

AD: présentation en avant-première des films «d'Actualités démocratiques»

**Prix**: tarif plein 5,50€ - tarif réduit 4,50€ tarif abonné 4€ - tarif abonné jeune public, groupes 2,40€ - associations 3,50€ Tarif unique: 4,55€ à toutes les séances du mercredi et celles de 15h et 18h le vendredi.

Une vie de chat à partir de 5 ans

France, 2010, 1h10. De Alain Gagnol et Jean-Loup Felicioli Sam. 9 à 14h30/Dim. 10 à 14h30/Lun. 11 à 14h30/Mar. 12 à 14h30

#### Ma part du gâteau

France, 2011, 1h49. De Cédric Klapisch, avec Karin Viard, Gilles Lellouche.

Ven. 8 à 16h30/Sam. 9 à 20h30/Lun. 11 à 18h/ Mar. 12 à 16h, 20h30

#### Jimmy Rivière

France, 2011, 1h30. De Teddy Lussi-Modeste, avec Guillaume Gouix, Béatrice Dalle

Ven. 8 à 18h30/Sam. 9 à 18h30/Lun. 11 à 16h/ Mar. 12 à 18h30

#### Fighter

États-Unis, 2011, 1h53, VF. De David O. Russel, avec Mark Wahberg, Christian Bale.

Ven. 8 à 20h30/Sam. 9 à 16h/Lun. 11 à 20h30

#### Cinéclub de l'Étoile:

#### Avanti!

États-Unis, 1972, 2h24, VO. De Billy Wilder, avec Jack Lemmon, Juliet Mills.

#### Émission citoyenne «Boomerang»

Avec le SMJ Jeu. 7 à partir de 18h

#### Rango à partir de 9 ans

États-Unis, 2011, 1h55, VF. De Gore Verbinski. Mer. 13 à 14h30/Ven. 15 à 14h30/Sam. 16 à 14h30/Dim. 17 à 14h30/Lun. 18 à 14h30. 18h30/Mar. 19 à 14h30

#### La nostra vita

Italie, 2010, 1h35, VO. De Daniele Luchetti, avec Elio

Mer. 13 à 18h30/Ven. 15 à 20h30/Sam. 16 à 16h30, 20h30/Lun. 18 à 16h30/Mar. 19 à 20h30

#### **Boxing gym**

États-Unis, 2010, 1h30, VO. De Frederick Wiseman. Mer. 13 à 16h30/Ven. 15 à 18h30/Lun. 18 à 20h30 **D**/Mar. 19 à 18h30

#### Avant l'aube

France, 2011, 1h44, De Raphaël Jacoulot, avec Jean-Pierre Bacri, Vincent Rottiers.

Mer. 13 à 20h30/Ven. 15 à 16h30/Sam. 16 à 18h30/Mar. 19 à 16h30

#### Tous les cinémas du monde : La Tunisie

#### Les silences du Palais

Tunisie, 1993, 2h05, VO. De Moufida Tlatli, avec Hend Sabri, Sami Bouajila. Dim. 17 à 17h

#### Titeuf, le film à partir de 8 ans

France, 2011, 1h30. De Zep. Mer. 20 à 14h30

#### Une pure affaire

France, 2011, 1h28. D'Alexandre Coffre, avec François Damiens, Pascale Arbillot. Mer. 20 à 16h30

#### Winter's bone

États-Unis, 2011, 1h40, VO. De Debra Granik, avec Jennifer Lawrence, John Hawkes.

#### **Route Irish**

Grande Bretagne, 2010, 1h49, VO.

De Ken Loach, avec John Bishop, Mark Womack Mer. 20 à 20h30

## 

#### **État civil**

#### Naissances

#### **Février**

22 • Naïla Dhurmun

#### Mars

#### 1er • Helin Aksu

- 2 Sheima Mazouz
- 3 Amine Mohamed 4 • Shehanaz Abdul
- Thayub
- 4 Mariam Diakite
- 4 Amira Louhichi
- 4 Nawad Mhoudini

- 5 Safiatou Sanogo
- 6 Sienna Bravette
- 7 Naila Moustafa
- 7 Julien Ye 8 Youssef Jefjaf
- 10 Ricky Ntala
- **Iustine**
- 10 Celena Wu 11 • Asna Amady
- 11 Omar Claustrat
- 11 Zakarya
- Othman
- 11 Ilves Rabiai

- 12 Mohamed Mabrouk
- 12 Mélissa Onofrei
- 13 Kenzi Sellam
- 14 Valencia Outilien
- 14 Harouana

Cemal Alkaya **Martine Champion** épouse Iber

#### **Petites annonces**

auteurs. Cependant la rédaction de Regards se réserve la possibilité de refuser une annonce dont les termes induiraient un non respect de la loi, par exemple en matière d'emploi (la législation interdit d'employer ou de travailler « au noir »).

#### Garde/Ménage

#### **Bons soins assurés**

Assistante maternelle agréée et confirmée, habitant près de la mairie, garderait enfants de tous âges. Bons soins assurés.

Tél.: 06 12 44 01 54 ou 09 51 38 36 28

Personne expérimentée cherche heures de repassage ou de ménage

Tél.: 06 46 31 21 13

#### **Bout de chou**

Assistante maternelle agréée depuis 2008 garderait, à compter de juillet voire septembre, petit bout de chou qui prendra la place d'une petite princesse qui entre à l'école.

Tél.: 06 50 82 34 06

#### Résultats assurés

Enseignante, pédagogue et expérimentée, donnerait cours de maths, physique et chimie, tous niveaux. Cours de rattrapage, remises à niveau, stages intensifs durant les vacances, accompaanement individualisé, résultats assurés.

Chèques emploi service acceptés. Tél.: 06 73 02 41 58 ou

#### 01 73 75 81 54

Maths et sciences Professeur certifié de mathématiques propose soutien et encadrement personnalisés en mathématiques et/ou sciences physiques, de la 6e à la terminale. Préparation aux brevet et bacs.

#### par cours ou stages intensifs. Se déplace à domicile et accepte les

À vendre en Normandie, à Ste Opportune-la-Mare, dans camping résidentiel très calme avec piscine et aardien. chalet de 30 m<sup>2</sup> + terrasse couverte de 6m², le tout situé sur une parcelle de 200 m², privatisée et ouverte à l'année (louée 2500€/

#### **Numéros utiles**

#### **Uraences**

Pompiers: 18

Police-secours: 17

**SAMII: 15** 

poison:

Widal

Hôpital Fernand-

Tél.: 01 40 05 48 48

24h/24 et 7 jours/7

Tél.: 08 20 33 24 24

SOS médecins:

Centre anti-

14 • Bintou

Soumbounou

#### Décès

#### **Antenne** Alzheimer

de La Courneuve:

06 21 21 39 35 ou 06 21 21 39 38

#### Solitude écoute

(pour les plus de 50 ans) N° Vert 0 800

possibles toute l'année:

entre 420€ et 575€/la

Tél.: 06 19 37 60 61

Cause décès, vends à

petits prix, vêtements

pour homme en TBE,

Tél.: 01 48 36 14 56

vends télévision de

«Trinitron»). 95€.

80cm, avec image de

très belle qualité (tube

Tél.: 06 65 20 58 76 ou

mekkaouik@hotmail.

Vends barnum galvani-

sé de 10m, comme neuf,

avec ses bâches jaunes

et blanches + 5 bâches

blanches pour l'arrière,

300€ (prix d'achat:

Cause déménagement.

semaine.

T. 42/44.

**Affaire** 

Barnum

**Petits prix** 

47 47 88 (gratuit depuis un fixe)

#### Commissariat de police:

place du Pommierde-bois

#### Tél.: 01 43 11 77 30 Mairie

Tél.: 01 49 92 60 00. du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h; samedi de 8h30 à 12h.

Incivilités, troubles du voisinage, atteintes aux personnes et

aux biens: un interlocuteur à votre écoute, au 0 800 54 76 98 (appel gratuit).

• M. le maire. Gilles Poux, reçoit sur

01 49 92 60 00 • M. le député Daniel Goldberg rendez-vous au

ainsi que sans rendez-vous tous les 2e vendredis du mois de 16h à 18h (après 17h, entrée

#### **Permanences** des élus

rendez-vous au

reçoit en mairie sur 01 40 63 93 26,

des Ouatre

côté square Jean-Moulin

• M. le conseiller général, Stéphane Troussel, recoit sur rendez-vous au

01 43 93 93 53 et sans rendez-vous tous les mercredis de 14h à 18h.

#### Plaine Commune

21, av. J.-Rimet 93218 Saint-Denis

cedex Tél.: 01 55 93 55 55 **Marché couvert** 

Les mardis,

vendredis et dimanches matin

#### Dépannages

EDF: 0 810 333 093 GDF: 0 810 433 093

#### **Pharmacie**

#### de garde

Tous les dimanches et jours fériés 2011: Bodokh.

74, av. Jean-Jaurès à Pantin

Tél.: 01 48 45 73 71 **Collecte** des déchets



Attention! Les annonces sont publiées sous la responsabilité de leurs

#### chèques emploi service. Tél.: 06 14 48 08 26

Vends

an). Cuisine, séjour, 2 chambres, WC, salle de bains. Vaisselle, TV, lecteur DVD, canapé clic-clac, four, cafetière et abri de jardin four-

nis. 23000€. Locations

#### 1250€). Tél.: 06 35 60 42 21

#### Lits superposés

À vendre, lits superposés neufs en pin, avec sommiers à lattes, 70€; costume 4 pièces pour

bon état, pour fillette

enfant de 6 ans, 10€; robe de cérémonie en

de 4/5 ans, 20€; robe de mariée avec traîne. T. 44, en dentelle et perles,

tion 80€ Tél.: 01 48 36 48 12 ou collinet.catherine@

avec housse de protec-

orange.fr **Divers Destination Alger**  Recherche monsieur, solide et véhiculé, se rendant sous peu à Alger par avion et acceptant de transporter un fauteuil roulant

de 30 kg. Une personne sera là pour le réceptionner, aux jour et

heure d'arrivée choisis.

Service très bien rémunéré.

#### Tél.: 06 34 93 04 65

C'est gratuit Donne très belle table rectangulaire sculptée + bahut assorti, rideaux pour petites fenêtres et divers vêtements.

Tél.: 06 19 04 16 98

#### **Annoncez-vous**

Pour rédiger votre annonce, écrivez votre texte ci-dessous ou sur papier libre, lisiblement et sans abréviations.

Nom/ Prénom Adresse

courriel:

Faites parvenir votre texte à *Regards* par courrier au: 33, avenue Gabriel-Péri.93120 La Courneuve ou sur le site Internet: www.ville-la-courneuve.fr - rubrique *Regards* (le mag): *Passez votre annonce* 

## La reconversion industrielle

du Moulin Feyvon il est un lieu particulièrement emblématique de la ville, c'est bien le Moulin Feyvon puisqu'il a été choisi, en 1905, pour figurer sur le blason de la ville, avec la Mare aux Cannes et l'Orme-seul. Cependant, à la même époque, l'antique moulin était aménagé par le manufacturier Gaspar Ollier en hangar à locomobiles et en réservoir à acétylène. C'est tout le paradoxe des effets de mémoire: l'activité doit disparaître pour que la notion de patrimoine émerge! Le monde changeait et le pittoresque moulin à eau était peu à peu converti en site industriel, à partir de 1866. En 1883, la

teinturerie Ollier, installée à La Courneuve au nord-ouest des Six-Routes, depuis 1872, acquiert les premières parcelles et étend ses activités jusqu'au moulin et au Croult. Un autre industriel y construit en 1883 un fondoir de suif. Ces deux activités sont parfaitement représentatives des industries chimiques qui s'installent dans la ville à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle. Les vestiges du moulin gisent aujourd'hui sous la Résidence du Parc mais le nom du lieu-dit se perpétue aujourd'hui à travers un lieu artistique.

Jean-Michel Roy, responsable de l'unité **Patrimoine-Arts Visuels** 



#### **8 AVRIL**

#### Vernissage de l'exposition Le voyage d'une femme

Marie-Rakjumarie Ratnam expose ses œuvres jusqu'au 24 avril.

Galerie Le Sens de l'Art, 50 av. Gabriel-Péri à partir de 18h.

#### **8 AVRIL**

#### Danses et cadences

Spectacle de musique et de danse autour des compositeurs et des ballets russes.

Conservatoire de La Courneuve, auditorium Erik-Satie, à 19h30.

#### **DU 8 AU 10 AVRIL**

## Festival Rencontre des Jonglages



Cette 4° édition propose un programme riche en spectacles. En salle ou en plein air, La Courneuve va vivre au rythme des jongleurs.

Programme sur www.ville-lacourneuve.fr. Renseignements et réservations au Centre culturel Jean-Houdremont, 01 49 92 61 40.

#### **8 AVRIL**

## La nuit sous un autre jour

Découverte de l'univers sonore et de l'ambiance nocturne du parc.

Parc départemental Georges-Valbon de 20h15 à 23h. Inscription obligatoire au 01 43 11 13 00.

#### 9 AVRIL

#### **Petites historiettes**

Lectures de contes et d'albums en famille.

Médiathèque John-Lennon à 10h.

#### 9 AVRIL

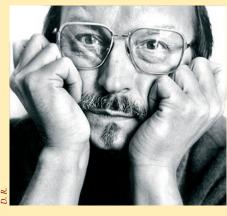
#### L'économie en fiction

Cloé Korman présentera son livre Les hommes-couleurs.

Médiathèque John-Lennon à 15h.

#### 9 AVRIL

#### Rencontres littéraires



Les écrivains Didier Daeninckx (en photo) et Patrick Pécherot à la librairie La Traverse.

7, allée des Tilleuls à 16h30.

#### 9 AVRIL

#### **Futsal**

Seniors, 1<sup>re</sup> division, La Courneuve – Apsad 93.

Gymnase Béatrice-Hess à 18h.

#### 10 AVRIL

#### Avanti!

Projection du film de Billy Wilder, *Avanti!*. suivie d'un débat.

Cinéma l'Étoile,

1 allée du Progrès à 17h. Tarif : 3€.

#### **13 AVRIL**

#### Coup de pouce Jobs d'été



Les étudiants souhaitant trouver un petit boulot cet été sont les bienvenus. Stands d'informations et aide à la rédaction de CV ou de lettres de motivation sont au programme.

Hall de l'Hôtel de ville de 10h à 17h.

#### **13 AVRIL**

#### **Activités sportives**

Animations sumo, boxe, double dutch, pétanque, course d'orientation, etc.

Terrain de proximité Waldeck-Rochet de 13h30 à 17h.

Renseignements au 01 49 34 17 10.

#### **13 AVRIL**

#### **Histoires communes**

Lecture du livre de Philippe Imbert, Le Roman de Renard.

Médiathèque John-Lennon à 15h.

#### **16 AVRIL**

#### **Futsal**

Seniors, 1<sup>re</sup> division, La Courneuve – Aubervilliers.

Gymnase Béatrice-Hess à 18h.

#### **17 AVRIL**

#### T'es à l'Ouest!

Savoir s'orienter avec un plan et une boussole n'est pas toujours chose facile...

Adultes - Enfant à partir de 8 ans. Enfants accompagnés. Inscription obligatoire. Maison du parc, à 14h30 au 01 43 11 13 00.

#### **17 AVRIL**

#### Fête de quartier

L'association « Fête le mur » organise une journée festive autour de l'exposition *An Eye for an eye*, réalisée par des jeunes de Chicago et de La Courneuve. Au programme: danse, repas africain, sports, graph, démonstrations et jeux sportifs.

Place Paul-Verlaine à partir de 11h30.

#### **17 AVRIL**

#### Les silences du palais

Projection du film de Moufida Tlatli, Les silences du palais, suivie d'un débat en présence de Nadia Meflah, critique de cinéma.

Cinéma l'Étoile, 1 allée du Progrès à 17h. Tarif : 3€.

#### **DU 20 AVRIL AU 11 MAI**

#### Heterotopia



Exposition du photographe Vincent J. Stoker.

Médiathèque John-Lennon pendant les heures habituelles d'ouverture.

+INFOS PAGE 11

#### **22 AVRIL**

### Le maire reçoit sans rendez-vous

Boutique de quartier du Centre-ville, 9, rue Edgar-Quinet, de 16h à 18h30.

#### **DU 22 AU 24 AVRIL**

#### **Ouverture de L'Ateli3r**



L'atelier d'artiste de la photographe Valérie Evrard s'ouvre au public. Elle y présentera son projet Topos.

L'Ateli3r, 122 rue Rateau de 16h à 20h. Entrée libre.

#### **23 AVRIL**

#### Football américain

Championnat d'Europe junior, France – Serbie.

Stade G.-André à 14h.Tarifs : 8€, 6€ et 4€.

#### 23 AVRIL

#### The new talent show's 2

Représentations de comédiens, rappeurs, chanteurs, danseurs bodypaint.

Centre culturel Jean-Houdremont de 16h à 21h. Tarif: 7€, pré-ventes 5€ au 06 34 60 62 45/06 32 11 03 19.

#### 23 AVRIL

#### Futsal

Seniors masculins, 1<sup>re</sup> division, La Courneuve – Clichy-sous-Bois.

Gymnase Béatrice-Hess à 18h.

#### **24 AVRIL**

## Commémoration du souvenir de la déportation\_



Célébration nationale destinée à préserver la mémoire de la déportation.

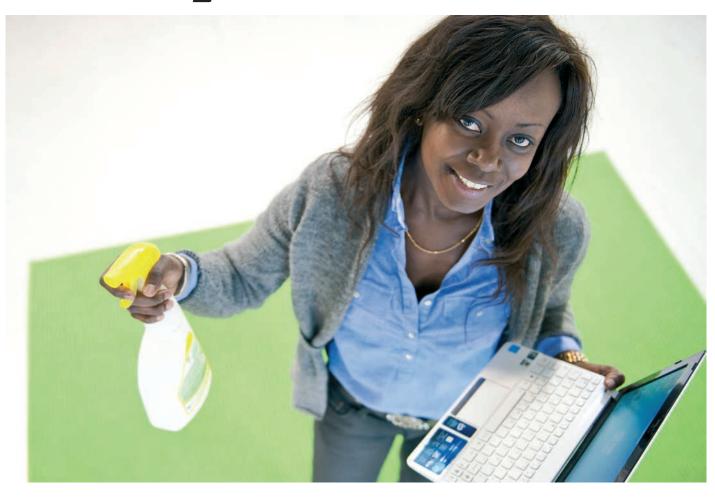
Cimetière des Six-Routes à 11h.

Ndella Diakhaté, gérante de l'entreprise Nett'Bio

# «On a toujours peur de se planter»

Née au Sénégal il y a 38 ans, Ndella Diakhaté, a vécu depuis toujours avec l'envie de monter un jour sa société. Après son baccalauréat, elle obtient une bourse lui permettant de poursuivre ses études supérieures en France. Diplômée d'un Master de commerce électronique et nouvelles technologies, elle gravit petit à petit les échelons. Ndella ne cesse d'apprendre, de se former, de travailler jusqu'à devenir, enfin, la patronne de sa propre société. Depuis 2009, la jeune femme est aux commandes de Nett'Bio, société de nettoyage écologique, implantée à la Pépinière d'entreprises de La Courneuve.

J'ai toujours eu envie d'entreprendre. Mais j'ai attendu avant de me lancer. Je me suis dit qu'il fallait d'abord acquérir un «background» solide au sein de différentes entreprises, afin d'avoir toutes les clés en main en terme de commerce ou de marketing. Pendant quelques années, je me suis familiarisée avec le monde de l'entreprise. Après ces étapes, j'ai jugé que j'étais prête, que le moment était venu pour moi de me lancer dans l'entreprenariat. J'ai travaillé et mûri mon projet pendant presque un an. Je voulais être sûre de ce que j'allais proposer. J'ai réfléchi longuement. Et j'ai finalement opté pour le développement durable après avoir lu un slogan disant « La Terre ne nous appartient pas, on l'emprunte à nos enfants». Ces mots m'ont marquée, ils dégageaient un message très fort. Une fois le concept de l'entreprise trouvé, il a fallu se débrouiller pour obtenir les financements nécessaires. J'ai eu la chance de rencontrer Plaine Initiatives au sein du territoire. Cette association, en partenariat avec les collectivités locales, contribue activement à la création d'entreprises par la mise en place de financements spécifiques et vous suit lors de vos premiers pas en tant que chef d'entreprise. Par la suite, j'ai obtenu



un prêt d'honneur et un prêt Nacre qui m'ont permis de bénéficier de financements bancaires complémentaires. J'ai suivi tout le processus nécessaire à la création d'entreprise, tout en sachant le risque que je prenais. J'ai quitté un poste de cadre commercial pour réaliser ce projet. On a toujours peur de se planter, mais j'étais convaincue d'avoir là une bonne idée. J'ai osé me lancer.

#### «L'entreprenariat se féminise de plus en plus»

En tant que jeune entrepreneur, je ne voulais pas être dans l'isolement. J'ai donc cherché des structures dont j'avais entendu parler, les pépinières. Je me suis rendue compte qu'un nombre significatif d'entres-elles proposaient l'hébergement et la location pour de

jeunes créateurs d'entreprises. Parmi toutes ces pépinières, j'ai choisi celle de La Courneuve pour des raisons personnelles et stratégiques. Situé en Zone franche urbaine (ZFU), ce lieu m'offrait de nombreux avantages fiscaux. Pour un jeune créateur d'entreprise, c'est une aubaine. Et moi-même habitante de banlieue, l'environnement ne m'a absolument pas fait peur. Au contraire, car Nett'Bio représente des valeurs et des actes. Ces valeurs, le développement durable, le respect de l'environnement et la responsabilité sociale, sont la solution pour nos salariés. Nous privilégions l'insertion des personnes éloignées de l'emploi et essentiellement originaires du territoire. Je suis femme, je suis noire, mais je n'ai pas eu peur de jouer des coudes pour mener à terme mon projet. L'entreprenariat se féminise de plus en plus ces dernières années. J'estime que la femme a autant sa place

que l'homme dans ce domaine. Le Prix EVEQ (Entreprendre villes et quartiers), encourageant les initiatives de créations d'activités, obtenu l'année dernière par la société en est la preuve. Cette récompense est vraiment une fierté personnelle et une reconnaissance du travail fourni depuis le début. Aujourd'hui, Nett'Bio compte neuf salariés, trois de plus qu'à sa naissance. En créant mon propre emploi, j'ai pu en créer d'autres. Je suis ravie d'avoir fait ce choix-là. Je ne regrette rien. D'autant plus que la Pépinière permet de se former en continu. On rencontre d'autres chefs d'entreprise qui nous font part de leur quotidien et de leurs expériences. On peut discuter des mêmes problématiques, s'entraider, etc. Ça permet vraiment de se construire, d'apprendre davantage chaque jour et surtout d'évoluer.

Propos recueillis par Isabelle Meurisse



33, avenue Gabriel-Péri - 93126 La Courneuve Cedex Tél.: 01 49 92 61 40 - Fax: 01 49 92 62 12 Web: www.ville-la-courneuve.fr Courriel: regards@ville-la-courneuve.fr
Directeur de la publication: Gilles Poux
Directeur de la communication: Philippe Caro
Conception éditoriale et graphique, maquette: Anatome
Rédacteur en chef: Yann Lalande
Rédaction: É. Bacher, I. Meurisse, S. Bounaïm et J. Moschetti
Rédaction web: Marie-Hélène Ferbours

Maquette: Nadège Rouland / Farid Mahiedine Photographe: Virginie Salot sauf mentions spéciales Secrétariat de rédaction: ETC Photo de couverture, cartouche bas: Benjamin Géminel

Impression: **Public Imprim** Publicité: **Médias & publicit**é: 01 49 46 29 46

Ce numéro a été imprimé à 18000 exemplaires sur papier recyclé